

© 2003. Riproduzione vietata.
Alcatel si riserva il diritto di
modificare senza preavviso le
caratteristiche dei suoi prodotti.

ONE TOUCH 331



Italiano

ALCATEL

ALCATEL

www.alcatel.com

SOMMARIO

Precauzioni d'impiego	p. 4
Informazioni generali	p. 9
1. Il telefono	p. 11
1.1 Tasti	p. 11
1.2 Icone	p. 13
1.3 Come leggere il manuale	p. 14
2. Messa in funzione	p. 15
2.1 Messa in servizio	p. 15
2.2 Accendere il telefono	p. 18
2.3 Spegnerne il telefono	p. 18
3. Chiamate	p. 19
3.1 Effettuare una chiamata	p. 19
3.2 Chiamare la messaggeria vocale	p. 20
3.3 Rispondere ad una chiamata	p. 20
3.4 Opzioni disponibili durante la conversazione	p. 21
3.5 Gestione della linea doppia	p. 24
4. Memoria delle chiamate	p. 25
5. MENÙ	p. 26
6. Eventi	p. 29

7. Rubriche	p. 30
7.1 Accedere alle rubriche	p. 30
7.2 Creare una scheda	p. 32
7.3 Classificare la scheda in una categoria	p. 33
7.4 Opzioni disponibili	p. 34
7.5 Associare la suoneria ad una categoria	p. 36
7.6 SIM card temporanea	p. 36
8. Messaggi	p. 37
8.1 Accedere ai messaggi	p. 37
8.2 Consultare i messaggi	p. 38
8.3 Scrivere un messaggio	p. 43
8.4 Metodo di scrittura veloce : modo assistito	p. 45
8.5 Inviare un messaggio	p. 48
8.6 Cancellare i messaggi	p. 49
9. Personalizzazioni	p. 50
9.1 Suoni	p. 50
9.2 Immagini	p. 55
9.3 Visualizzazione in positivo/negativo (Sfondo nero)	p. 55
9.4 Dati scaricati (Download)	p. 56
9.5 Zoom	p. 57
9.6 Numeri	p. 57
10. Giochi	p. 59

11. Allarmi

- 11.1 Sveglia
- 11.2 Appuntamenti
- 11.3 Anniversari
- 11.4 Opzioni

12. Calcolatrice / Conversione

- 12.1 Calcolatrice
- 12.2 Convertitore

13. Impostare

- 13.1 Servizi
- 13.2 Orologio
- 13.3 Lingue
- 13.4 Dizionario
- 13.5 Modo di immissione
- 13.6 Display
- 13.7 Risposta
- 13.8 Spegnimento automatico
- 13.9 Linea doppia
- 13.10 Blocco tasti

14. WAP

- 14.1 Accedere ai servizi WAP
- 14.2 Opzioni disponibili
- 14.3 Configurare l'accesso
- 14.4 Lanciare il WAP

15. Garanzia**16. Tabella dei caratteri****17. Accessori****18. Problemi e soluzioni****p. 63**

p. 63

p. 64

p. 64

p. 64

p. 65

p. 65

p. 66

p. 68

p. 68

p. 76

p. 76

p. 76

p. 77

p. 77

p. 77

p. 78

p. 78

p. 78

p. 79

p. 79

p. 80

p. 82

p. 84

p. 85**p. 88****p. 89****p. 91**

PRECAUZIONI D'IMPIEGO

Prima di usare il telefono, leggere il seguente capitolo con attenzione. Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso del telefono errato e/o non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale.

• SICUREZZA ALL'INTERNO DEL VEICOLO :

In seguito a recenti studi in cui viene dimostrato che l'uso del cellulare durante la guida rappresenta un reale fattore di rischio, anche quando è associato a dispositivi Viva Voce (kit veicolare, auricolare ...), si raccomanda ai conducenti di non usare il cellulare quando il veicolo non è parcheggiato.

Il telefono acceso emette delle radiazioni che potrebbero interferire con il funzionamento dei sistemi elettronici del veicolo, come il sistema di controllo dei freni (ABS), l'Air-bag, ecc. Di conseguenza:

- non appoggiare il telefono sul cruscotto, o nella zona d'intervento dell'Airbag,
- collegare imperativamente il telefono ad un'antenna esterna o spegnerlo ; l'antenna va installata in modo tale che nessuna parte del corpo sia costantemente in prossimità, a meno che non vi sia uno schermo metallico (per esempio il tetto del veicolo),
- verificare presso il costruttore od il concessionario che i sistemi elettronici siano adeguatamente schermati.

• CONDIZIONI DI UTILIZZO :

Ricordarsi di spegnere il telefono in aereo. Potreste essere perseguiti legalmente.

Ricordarsi di spegnere il telefono in ambiente ospedaliero, fatta eccezione per le zone eventualmente riservate allo scopo. Come altri comuni apparecchi, il telefono cellulare può interferire con il funzionamento di dispositivi elettrici, elettronici o che utilizzano radiofrequenze. Il telefono, quando acceso, non va tenuto in tasche vicine al dispositivo medicale (pace maker, protesi acustiche, pompe per insulina ...). In particolare, usare il telefono tenendolo appoggiato all'orecchio opposto rispetto alla posizione del pace maker o dell'apparecchio acustico (nel caso se ne usasse uno solo).

Spegnere il telefono in prossimità di gas o liquidi infiammabili. Rispettare le norme che regolano l'uso del telefono nei depositi di carburante, stazioni di rifornimento, impianti chimici e in tutti i luoghi ove esistano rischi di esplosione. Non lasciare il telefono in mano ai bambini senza sorveglianza. Non cercare di aprire o riparare da soli il telefono. Usare il cellulare esclusivamente con batterie, caricabatterie ed accessori Alcatel che siano compatibili con il modello usato (vedi lista accessori al capitolo 17). In caso contrario Alcatel declina ogni responsabilità. Non esporre il telefono a condizioni ambientali sfavorevoli (umidità, pioggia, infiltrazione di liquidi, polvere, aria di mare, ecc.). I limiti di temperatura raccomandati dal costruttore vanno da -10°C a + 55°C. Oltre i 55°C, il display può risultare di difficile lettura; il fenomeno comunque è temporaneo e non grave.

• BATTERIA :

Prima di estrarre la batteria dal telefono, assicurarsi che il telefono sia spento. Le precauzioni d'impiego per la batteria sono le seguenti: non aprire la batteria (rischio di ustioni da sostanze chimiche), non perforarla, non smontarla, non provocare cortocircuiti, non gettarla nel fuoco, e neppure fra i rifiuti domestici, non esporla a temperature superiori a 60° C. Per disfarsene, agire conformemente alle leggi in vigore sulla tutela dell'ambiente. Usare la batteria esclusivamente per lo scopo per cui è stata progettata, non usare mai batterie danneggiate.

• CARICABATTERIE :

I caricabatterie collegati alla rete elettrica devono funzionare ad una temperatura ambiente da 0 a 40°C. I caricabatterie del cellulare sono in conformità con le norme di sicurezza delle apparecchiature dell'informazione e delle macchine per ufficio, e sono destinati unicamente a tale uso.

• ONDE RADIOELETTRICHE :

La convalida della conformità alle normative internazionali (ICNIRP) o alla direttiva europea 1999/5/CE (R&TTE) è una condizione indispensabile per la commercializzazione di tutti i modelli di telefoni mobili. La protezione della salute e della sicurezza dell'utente e di ogni altra persona, costituisce un aspetto essenziale di tali normative o della direttiva.

IL PRESENTE TELEFONO CELLULARE È CONFORME ALLE NORMATIVE INTERNAZIONALI E EUROPEE IN MATERIA DI ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIOELETTRICHE.

Il presente telefono cellulare è un rice/trasmittitore radio. È stato progettato e fabbricato rispettando le soglie di esposizione alle radiofrequenze (RF) raccomandate dalle normative internazionali (ICNIRP) (1) dal Consiglio dell'Unione Europea (Raccomandazione 1999/519/CE) (2). Tali soglie fanno parte di un insieme di normative e stabiliscono dei livelli di radiofrequenze autorizzati per il pubblico. Esse sono state messe a punto da gruppi di esperti indipendenti su basi di valutazioni scientifiche regolari e dettagliate. Prevedono un importante margine di sicurezza atto a garantire la sicurezza di tutti, qualunque sia l'età e lo stato di salute.

La norma di esposizione per i telefoni mobili è determinata da un'unità di misura chiamata Tasso Specifico di Assorbimento o "**SAR**" (**Specific Absorption Rate**). La soglia SAR stabilita dalle normative internazionali o dal Consiglio dell'Unione Europea è di **2 W/kg in media per 10 g di tessuto umano**. I test per determinare i livelli



- (1) Le normative ICNIRP sono applicabili nelle regioni seguenti : America centrale (tranne il Messico), Africa meridionale e settentrionale, Estremo Oriente (tranne Taiwan, Corea e Australia).
- (2) La Raccomandazione europea (1999/519/CE) è applicabile nelle regioni seguenti : Europa, Europa dell'Est, Israele.

SAR sono stati effettuati in base a modalità d'utilizzo standard con telefoni funzionanti al loro livello massimo di potenza su tutte le bande di frequenza. Benché il SAR sia stabilito al più alto livello di potenza certificata, il livello reale SAR del cellulare in corso di utilizzo è solitamente molto al di sotto dei valori massimi. In effetti, poiché il telefono è progettato per funzionare a livelli di potenza molteplici, userà solo la potenza strettamente necessaria a garantire la connessione alla rete. In linea di principio, più si è vicini ad un'antenna della stazione di base, più i livelli di potenza del cellulare saranno bassi.

Il valore massimo SAR testato sul presente modello di cellulare per un utilizzo vicino all'orecchio e conformemente alla norma è di 0,49 W/kg. Benché i livelli SAR siano variabili in funzione dei telefoni e dei modi di utilizzo, sono tuttavia tutti conformi alle normative internazionali e alla raccomandazione europea in vigore in materia di esposizione alle radiofrequenze.

Il presente telefono è dotato di un'antenna integrata. Per usufruire di un funzionamento ottimale in conversazione, bisogna evitare di toccare l'antenna o deteriorarla.


L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) considera che "le attuali informazioni scientifiche non indicano la necessità di particolari precauzioni per l'impiego dei telefoni cellulari. Nell'incertezza, si può cercare di limitare la propria esposizione o quella dei propri figli alle radiofrequenze, abbreviando la durata delle telefonate o utilizzando l'opzione Viva Voce [o l'auricolare] che consentono di tenere il cellulare lontano dal corpo e dalla testa" (raccomandazione n°193).

Ulteriori informazioni dell'OMS sui campi elettromagnetici e la salute pubblica sono disponibili su Internet all'indirizzo seguente : <http://www.who.int/peh-emf>.






INFORMAZIONI GENERALI

- Indirizzo internet : www.alcatel.com
- Indirizzo WAP : wap.alcatel.com
- N° Hot Line Alcatel : vedere il fascicolo "Alcatel Services" (chiamata addebitata localmente secondo le tariffe in vigore nel paese).

Il presente telefono è un apparecchio rice/trasmittitore radio che funziona sulle reti GSM nelle bande 900 MHz e 1800 MHz.

Il marchio  attesta che il telefono è conforme alla direttiva 1999/5/CE (R&TTE) e che gli accessori relativi sono conformi alle direttive comunitarie in vigore. L'esemplare integrale della Dichiarazione di Conformità del telefono può essere consultato sul sito Internet www.alcatel.com.

Protezione antifurto

Il cellulare è identificato da un numero IMEI (numero di serie del cellulare), che si trova sull'etichetta della confezione e nella memoria del telefono. Si raccomanda, al primo utilizzo, di annotare il numero digitando , , , ,  e di conservarlo con cura, in quanto potrebbe essere richiesto dalla Polizia e dall'operatore in caso di furto. Grazie a tale numero, sarà possibile bloccare totalmente il cellulare, e quindi rendere impossibile qualsiasi uso da parte di terzi, anche in caso di sostituzione della SIM card.

Gennaio 2003

1

IL TELEFONO



1.1

Tasti



Cancellare durante l'immissione (pressione breve).
Tornare al display precedente (pressione breve).
Tornare al display iniziale (pressione lunga).



Accendere / Spegner il telefono a partire dal display in stand-by (pressione lunga).



Accedere al MENU / Confermare l'opzione (pressione breve). Accedere ai servizi "Operatore" (pressione lunga).



Regolare il volume sonoro in conversazione.
Scorrere per selezionare un'opzione.

Accedere alla rubrica ▼ (pressione lunga verso il basso).

Accedere alla messaggia scritta ▲ (pressione lunga verso l'alto).

**Rispondere / Agganciare**

Consultare la memoria delle chiamate (RP) (pressione breve).



Consultare la messaggia vocale (pressione lunga).



Accendere / spegnere la retroilluminazione (pressione lunga). Accedere a WAP (pressione lunga) (I).



Bloccare o sbloccare la tastiera (pressione lunga).
Immissione di maiuscole, minuscole, cifre, accesso alla barra dei simboli.



Attivare / disattivare la vibrazione (pressione lunga).



(I) In funzione del modello.

1.2 Icone (1)



Livello di carica della batteria.



Vibrazione : il telefono vibra ma non emette né suoneria, né bip. (cf. pagina 52)



Silenzioso : il telefono non emette né suoneria, né bip, né vibrazione. (cf. pagina 52)



Eventi (Informazioni da consultare) : si può consultare la messaggiera vocale, vedere le chiamate entranti senza risposta, i messaggi scritti non letti, le informazioni scaricate (cf. pagina 29), gli avvisi VVAP (2).



Lista dei messaggi scritti satura : il telefono non può più registrare altri messaggi. Bisogna accedere alla lista dei messaggi per cancellarne almeno uno. (cf. pagina 49)



Trasferimento di chiamate attivato : tutte le chiamate sono trasferite. (cf. pagina 71)



Appuntamenti, anniversari o sveglia programmati.
(cf. pagina 63, 64)



Qualità di ricezione rete.



(1) Le icone e le illustrazioni rappresentate in questo manuale sono date a titolo indicativo.

(2) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.



Indica il numero della linea quando la SIM card contiene 2 numeri distinti (1).



Zone a tariffe privilegiate (1)



Tastiera bloccata.



Modo "Ricerca manuale della rete".
(cf. pagina 75)



Roaming nel paese di abbonamento.

1.3

Come leggere il manuale

Nei capitoli si trovano i simboli seguenti :



Premere brevemente nel centro del tasto di navigazione per confermare.



Spostare il tasto di navigazione verso l'alto o il basso.



Usare i tasti della tastiera per inserire numeri, lettere o segni di punteggiatura.



(1) In funzione del modello. Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

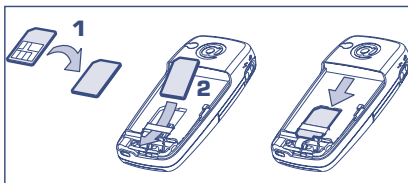
2

MESSA IN FUNZIONE

2.1 Messa in servizio

Inserimento ed estrazione della Sim card (1)

Per usare il telefono bisogna inserire la SIM card.



Mettere la SIM card con il chip verso il basso

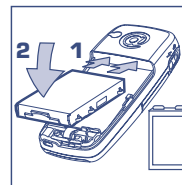
Introdurla nell'apposito vano. Assicurarsi che sia ben inserita



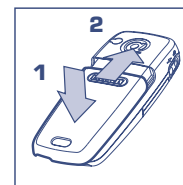
Per l'estrazione spingere la SIM card con il dito

❗ (1) Il presente telefono è compatibile con le SIM card 3V, 3/5V e 1,8/3V. Non si possono usare invece le vecchie SIM card di tipo 5 Volt. Si consiglia di rivolgersi all'operatore.

Inserimento della batteria



Inserire la batteria e bloccare

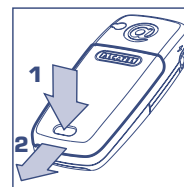


Posizionare il coperchio e farlo scorrere

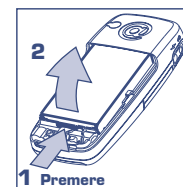


Bloccare il coperchio

Estrazione della batteria

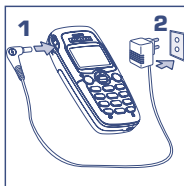


Spingere il pulsante e tirare il coperchio



Estrarre la batteria

Carica della batteria



Collegare il caricabatterie

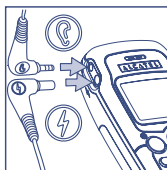


Alla fine della carica l'icona sul display si ferma



Disinserire il caricabatterie al termine della carica

- Un breve segnale acustico avverte che la carica è iniziata.
- L'icona potrebbe incominciare a muoversi anche dopo alcuni minuti, se la batteria è nuova o molto scarica.
- La presa di alimentazione deve essere vicino e di facile accesso.



Usare esclusivamente caricabatterie Alcatel che siano compatibili con il modello usato.

Al primo utilizzo del telefono, caricare totalmente la batteria (circa 3 ore).

Per ottimizzare l'intensità della retroilluminazione, si deve ricaricare completamente la batteria.

2.2

Accendere il telefono



Accendere (pressione lunga)



Digitare il codice PIN, se richiesto



Confermare



Display iniziale

Se viene proposta l'immissione della data e dell'ora: digitare i nuovi dati, quindi confermare tramite .

Se appaiono messaggi diffusi dalla rete, usare il tasto per leggerli completamente o il tasto per tornare al display iniziale.

Durante la ricerca della rete, appare il simbolo <<<->>>. (Se la SIM card è rifiutata dalla rete, appare ??? - ??? : rivolgersi in questo caso all'operatore).

2.3

Spegnere il telefono

A partire dal display iniziale, premere il tasto (pressione lunga).

Se non si conosce il codice PIN o lo si è dimenticato, rivolgersi all'operatore.

Non lasciare il codice PIN in prossimità del telefono e conservare la SIM card in luogo sicuro quando non viene usata.

3 CHIAMATE

3.1 Effettuare una chiamata

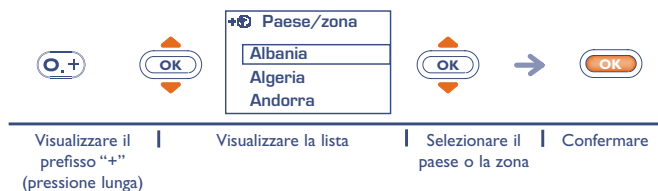


In caso di errore, usare il tasto per cancellare i numeri.

Per inserire “+” oppure “P” (pausa) premere a lungo il tasto (si vedranno scorrere i caratteri seguenti : 0, +, *, P).

Per effettuare una chiamata d'emergenza, se il telefono è in zona di copertura rete, comporre il 112 o un altro numero indicato dall'operatore.

Per telefonare all'estero:



Si può cercare il paese o la zona premendo il tasto associato alla prima lettera del nome.

Quando il prefisso del “**Paese/zona**” appare sul display, si può completare il numero del corrispondente e inviare la chiamata.

3.2 Chiamare la messaggeria vocale

La messaggeria funziona come una segreteria telefonica consultabile in qualsiasi momento.

Accedere alla messaggeria premendo a lungo il tasto , sul display appare il messaggio “**Chiamare?**”, confermare tramite o premere per attivare la chiamata.

Per usare la messaggeria dall'estero, informarsi presso l'operatore prima di partire. Se il numero d'accesso alla messaggeria vocale del vostro operatore non è indicato, comporre quello fornitovi dall'operatore. Per modificare in seguito tale numero, usare l'opzione “**Numeri**” del Menù, (cf. pagina 57).

3.3 Rispondere ad una chiamata

Quando arriva una chiamata, rispondere premendo parlare e poi riagganciare tramite il tasto .

Il numero del chiamante è visualizzato a condizione che la rete lo trasmetta (verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore).

la vibrazione è attiva : la suoneria è disattivata.

la vibrazione e la suoneria sono disattivate.

Per interrompere la suoneria, premere quando il telefono squilla. Si può ancora rispondere alla chiamata premendo il tasto . Premendo di nuovo si rifiuta definitivamente la chiamata.

3.4 Opzioni disponibili durante la conversazione

Volume Aumentare / Abbassare il volume sonoro

Viva Voce Attivare / Disattivare il modo Viva Voce (il simbolo è in questo caso sostituito da)

Attenzione : allontanare il telefono dall'orecchio quando è attivata questa funzione poiché il volume sonoro amplificato potrebbe causare danni all'udito

In attesa (I) Mettere la chiamata in attesa (potrete riprenderla in seguito usando il tasto)

Selezionare (I) Effettuare una seconda chiamata (la conversazione in corso sarà automaticamente messa in attesa e si potrà passare da un interlocutore all'altro usando il tasto)

Salvare num. Memorizzare un numero telefonico in una delle due rubriche : SIM o Telefono

! (I) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

Rubrica Accedere alla rubrica

Messaggi Consultare la messaggeria scritta

Servizi (I) Accedere ai servizi proposti dall'operatore

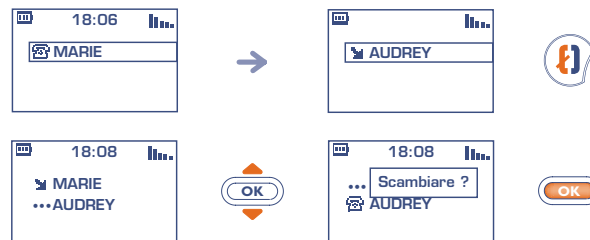
Tornare Tornare al display precedente

Due chiamate simultanee (I)

Un segnale sonoro annuncia l'arrivo di un'altra chiamata.

Se si accetta la nuova chiamata, premendo il tasto la chiamata in corso sarà messa automaticamente in attesa: sarà allora possibile passare da un interlocutore all'altro tramite il tasto poi .

Per rifiutare la nuova chiamata, premere due volte il tasto .



! (I) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

Conferenza (1)

Il telefono permette di conversare con più persone simultaneamente.



• Arriva una terza chiamata



! (1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.



Premendo il tasto , si termina la conversazione con la persona selezionata.

Per mettere fine alla conferenza, premere  e selezionare **“Fine Confer.”**.

3.5 Gestione della linea doppia (1)

La SIM card può comprendere 2 linee con due numeri telefonici diversi.

Normalmente si è sulla linea 1. Per cambiare linea si deve andare in **“Menù/Impostare/Linea doppia/Scelta Linea”** (1).

Qualunque sia la linea selezionata (1 o 2) si possono ricevere le chiamate destinate ad entrambe le linee.


Le chiamate uscenti saranno fatturate sulla linea selezionata in precedenza.



! Durante la conversazione, si può regolare il volume tramite il tasto .

(1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

4 MEMORIA DELLE CHIAMATE

Utilizzo ed opzioni disponibili


Per accedere alla memoria delle chiamate, premere il tasto , sul display appaiono i numeri delle ultime chiamate preceduti dai simboli seguenti:

-  = Chiamata entrante con risposta.
-  = Chiamata entrante senza risposta.
-  = Chiamata uscente.

Selezionare il numero desiderato tramite il tasto , premere quindi  per chiamare.

	Salvare num.	Memorizzare nella rubrica il numero telefonico selezionato
	Cambiare nr.	Modificare il numero telefonico selezionato
	Cancella mem.	Cancellare tutti i numeri della memoria delle chiamate
	Tornare	Tornare al display precedente

! Il numero del chiamante è visualizzato a condizione che la rete lo trasmetta (verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore).

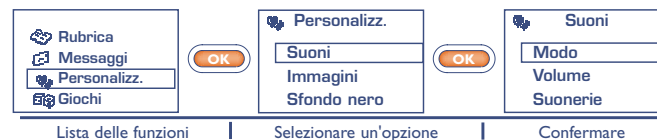
Per tornare al display iniziale, premere il tasto  (pressione lunga).

5 MENÙ

Dal display iniziale premere il tasto  per accedere al Menù.



Per scegliere una funzione del MENÙ



Per tornare al display

Precedente : Premere  (pressione breve).

Iniziale : Premere  (pressione lunga).



Organizzazione delle funzioni

Per ogni funzione elencata, andare al capitolo corrispondente nel seguito del manuale.



Eventi :

Consultare la messaggeria vocale, le chiamate entranti senza risposta, i messaggi scritti non letti, le informazioni scaricate nel telefono e gli avvisi WAP (1).



Rubrica :

Consultare / creare le schede della rubrica ed effettuare chiamate a partire dalla rubrica.



Messaggi :

Consultare, scrivere ed inviare messaggi scritti (SMS).



Personalizz. :

Personalizzare suonerie, icone, display all'accensione e allo spegnimento e display iniziale, numeri telefonici diretti, tastiera, prefissi e la visualizzazione in negativo/positivo del display (Sfondo nero).



(1) Secondo il modello, la lingua e la disponibilità del servizio presso l'operatore.



Giochi :

Accedere ai giochi proposti.



Instant messaging :

Accedere ad un sito WAP di messaggeria istantanea (1).



Allarmi :

Programmare gli allarmi del telefono (appuntamenti, anniversari, sveglia).



Calcol/conv :

Effettuare le conversioni di valuta (euro/valute ...) e le operazioni di base.



Impostare :

Regolare i parametri del telefono (visualizzazioni, formati...) e usufruire delle funzioni proposte dall'operatore (sicurezza, trasferimento di chiamata ...).

Si può personalizzare il MENÙ principale creando dei collegamenti. Se per esempio si vuole visualizzare l'opzione **“Suoni”** all'inizio del Menù, selezionarla e premere a lungo il tasto per spostarla in prima posizione nella nuova lista. Dopo l'opzione selezionata appare l'icona .

Per annullare lo spostamento, posizionarsi sul collegamento che si vuole annullare e premere il tasto (pressione lunga).



(1) In funzione del modello.

6

EVENTI

Si accede agli eventi memorizzati dal telefono e non ancora consultati.



Messaggi (Mess.):

Per accedere ai messaggi scritti ricevuti. (cf. pagina 37)



Chiamate entranti senza risposta (Chiam):

Per visualizzare i numeri delle persone che hanno chiamato in vostra assenza. (cf. pagina 25)



Messaggeria vocale (Voc.):

Per chiamare la messaggeria vocale ed ascoltare i nuovi messaggi. (cf. pagina 20)



Avvisi (WAP) (I):

Per consultare gli avvisi WAP ricevuti.



Informazioni scaricate (Downl.):

Per consultare le informazioni scaricate.





(I) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

7

RUBRICHE

7.1

Accedere alle rubriche

- Per accedere alle rubriche a partire dal display iniziale, premere verso il basso il tasto .
- Oppure, a partire dal MENU (cf. pagina 26), premere il tasto  e selezionare “Rubrica”.



Per cercare il nome desiderato

Sono a disposizione 2 rubriche, una rubrica SIM  e una rubrica del Telefono .

Per una lettura agevolata, tutti i numeri sono disponibili su una lista comune.

Si può sapere a quale rubrica il numero appartiene tramite l'icona che contraddistingue ciascuna rubrica:





Rubrica SIM



Rubrica del Telefono

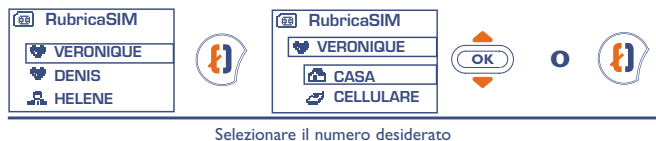
Per cercare un nome tramite la sua prima lettera

Si può cercare il nome di un abbonato premendo il tasto associato alla prima lettera del nome.

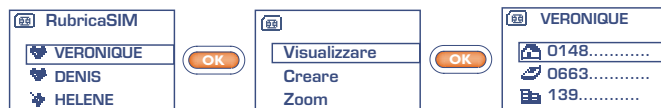
Esempio : premere il tasto  2 volte di seguito per trovare il primo nome che inizia per "B", poi continuare a cercare il nome desiderato tramite il tasto . Per talune lingue, in funzione del loro modo di immissione, la ricerca tramite il nome si effettua solo mediante l'opzione "**Cercare nome**" (cf. pagina 34).

Per chiamare un abbonato

Ad ogni nominativo si possono associare 3 numeri diversi : Casa, Cellulare, Ufficio (cf. pagina 32). Se si chiama un abbonato associato a più numeri telefonici, si deve dapprima scegliere il numero voluto nella lista.



Per consultare un numero telefonico



7.2 Creare una scheda

Se le rubriche sono vuote, apparirà il messaggio "**Rubrica vuota! Creare una scheda ?**".

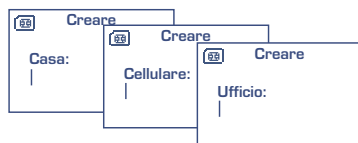
A partire dalla lista dei nomi delle rubriche, premere il tasto  per creare una scheda.



Nella stessa rubrica, ogni nominativo può avere fino a 3 numeri : Casa, Cellulare, Ufficio.

Le schede create nella rubrica SIM possono essere consultate da un altro telefono.

! Se si usa il telefono dall'estero, registrare nella rubrica i numeri nel formato internazionale "+" (cf. pagina 19).



Passare dall'uno all'altro numero premendo o .

! Non occorre inserire tutte le informazioni: per ogni nominativo bisogna inserire almeno un numero.

Nella rubrica del telefono si possono registrare fino a 250 numeri telefonici. La capacità della rubrica SIM dipende dall'operatore.

7.3 Classificare la scheda in una categoria

È possibile distinguere le schede grazie ad un ordinamento in gruppi chiamati “categoria” : Personale , Profess. , Altre , Nessuna. Ogni categoria può essere contraddistinta da una suoneria specifica. Tale sistema consente di riconoscere subito una chiamata di carattere professionale da una chiamata privata (1). Le chiamate entranti o uscenti possono essere filtrate per categoria (cf. pagina 73, 74).

Le schede create possono essere presentate in ordine alfabetico, per categoria (Personale , Profess. , Altre , Nessuna) o per rubrica (SIM poi Telefono). (cf. pagina 32)

! (1) A condizione che sia visualizzato il numero del chiamante.

7.4 Opzioni disponibili

Partendo dalla lista dei nominativi della rubrica, accedere, tramite il tasto alle opzioni seguenti:

	Visualizzare	Visualizzare il contenuto di ogni scheda
	Creare	Creare una scheda
	Zoom	Modificare la dimensione dei caratteri (1)
	Cercare nome	Cercare un nome in una lista (1) secondo il modo di immissione
	Modificare	Modificare il contenuto di una scheda
	Organizzare	Visualizzare i nomi per: -ordine alfabetico -categoria : Personale, Professionale, Altre, Nessuna -rubrica : SIM poi Telefono
	Cancellare	Cancellare la scheda selezionata
	Classificare	Classificare la scheda selezionata nell'opportuna categoria
	Suonerie	Associare la melodia ad una categoria

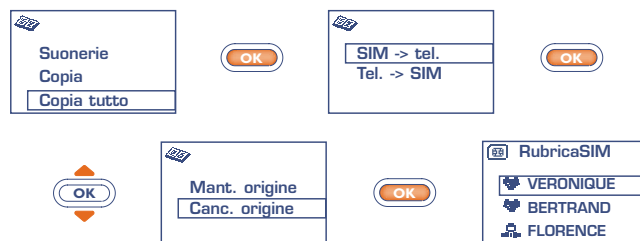
! (1) Secondo la lingua.

Copia	Copiare una scheda da una rubrica all'altra
Copia tutto	Copiare tutta una rubrica nell'altra
Memoria	Visualizzare lo spazio disponibile delle rubriche
Tornare	Tornare al display precedente

Copia da una rubrica all'altra

È possibile copiare delle schede o la rubrica intera verso l'altra rubrica.

La rubrica o la scheda originaria possono essere conservate o cancellate.



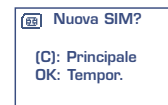
7.5 Associare la suoneria ad una categoria

È possibile associare una suoneria ad una categoria in modo che, quando si riceve una chiamata da un corrispondente classificato in una categoria, squillerà la relativa suoneria. Inoltre, a ciascuna categoria corrisponde un'icona che consente di riconoscere la categoria cui appartiene la persona che telefona. (cf. pagina 33)

7.6 SIM card temporanea

Quando si crea una scheda si ha la possibilità di includere 3 numeri : Casa, Cellulare, Ufficio.

Se si cambia la SIM card, all'accensione del telefono appare un messaggio in cui si dovrà precisare se la nuova SIM card sostituirà la precedente e diventerà la principale oppure se è inserita solo temporaneamente:





- Premere **(C)** : la nuova SIM card diventa la principale. Si possono creare schede con fino a tre numeri (Casa, Cellulare; Ufficio). All'inserimento della vecchia SIM card, le associazioni con essa create non saranno più disponibili.
- Premere **OK** : la nuova SIM card è considerata "Temporanea". Si possono creare o modificare schede con un solo numero. All'inserimento della vecchia SIM card (SIM card principale), si ritroveranno le stesse associazioni.

8

MESSAGGI (1)

8.1 Accedere ai messaggi

- Premendo verso l'alto il tasto  dal display iniziale (pr. lunga).
- Oppure dal MENÙ (cf. pagina 26), premendo il tasto  e selezionando l'opzione **"Messaggi"**.


	Non letti	Leggere i nuovi messaggi
	LettiSalvati	Rileggere i messaggi già letti
	Scrivere	Creare un nuovo messaggio
	Archiviati	Vedere i messaggi archiviati nella memoria del telefono
	Cancellare	Cancellare i messaggi per categoria
	Predefiniti	Completare un messaggio predefinito o creare messaggi predefiniti personali
	Zoom	Modificare la dimensione dei caratteri (2)
	Parametri	Configurare i parametri del messaggio, il numero del Centro Servizi se non viene proposto automaticamente (senza questo numero, non sarà possibile inviare messaggi scritti)

- ❗
- (1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.
 - (2) Secondo la lingua.

8.2 Consultare i messaggi

I messaggi sono memorizzati automaticamente nella rubrica della SIM card, ma si possono anche salvare nella memoria del telefono selezionando l'opzione **"Archiviare"**.

Messaggi "Non letti"

L'arrivo di messaggi è segnalato dalla scritta sul display **"Leggere nuovi messaggi ?"**, da un segnale acustico (1) e dall'icona .

L'icona  scompare una volta letti tutti i nuovi **"Eventi"** (messaggi, chiamate ...).

• Lettura immediata

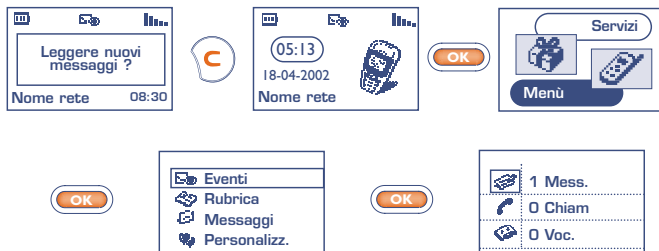
Per leggerli subito, premere .




- ❗
- (1) Per disattivare il segnale acustico (cf. pagina 50).

• Lettura posticipata


Se invece non si desidera leggerli subito, premere .



La capacità della SIM card dipende dall'operatore.

L'icona  appare quando ci sono troppi messaggi nella memoria: bisogna cancellarne alcuni!

Opzioni disponibili

Durante la lettura di un messaggio, si può accedere, tramite il tasto , alle opzioni seguenti:

	Cancellare	Cancellare il messaggio selezionato
	Rispondere	Scrivere una risposta al messaggio ricevuto
	Inoltare (1)	Rinviare il messaggio selezionato dopo aver cambiato il destinatario o i parametri
	Archiviare	Salvare dalla SIM card nella memoria del telefono
	Salvare num.	Registrare nella rubrica il numero di origine o di destinazione
	Salvare icona (2)	Registrare l'icona nella lista delle icone
	Salva animaz. (2)	Registrare l'animazione nella lista delle animazioni
	Salvare suono (2)	Registrare il suono nella lista dei suoni
	SalvarePredef. (1)	Memorizzare il messaggio come messaggio predefinito



(1) Tranne gli oggetti (suoni, immagini) protetti contro la diffusione.

(2) Se il messaggio ricevuto contiene suoni, immagini, icone, animazioni.

Parametri

Aggiornare i parametri seguenti :

Centro Servizi : numero telefonico del centro servizi dell'operatore (può essere proposto automaticamente)

Centro Email (I) : numero telefonico per inviare e-mail (può essere proposto automaticamente)

Formato : formato in cui il messaggio è inviato all'abbonato (SMS, e-mail, fax...)

Validità mess. : periodo di tempo in cui la rete deve rinviare il messaggio al destinatario in caso di mancata ricezione

Ricev. Ritorno : attivazione / disattivazione della richiesta di ricevuta di ritorno

Zoom

Modificare la dimensione dei caratteri (2)

Tornare

Tornare al messaggio in corso

Messaggi "LettiSalvati"

Si tratta di messaggi ricevuti già letti, di messaggi scritti e inviati o non inviati o di messaggi memorizzati. nella scheda SIM.

Ricevuti :

Tutti i messaggi ricevuti, letti e memorizzati.



È possibile ricevere messaggi scritti contenenti icone, animazioni, icone emozionali (feelings), suoni e testi.



(1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

(2) Secondo la lingua.

Al ricevimento del messaggio si possono registrare le icone, i suoni e le animazioni per poterli in seguito riutilizzare.

Se un messaggio contiene più icone, suoni, animazioni, spostarsi tramite il tasto  sull'oggetto desiderato e confermare tramite il tasto .

Si può richiamare il mittente direttamente da un numero scritto nel messaggio premendo il tasto .

Da inviare :

Tutti i messaggi scritti e non ancora inviati.

Inviati :

Tutti i messaggi scritti, inviati e memorizzati.

Se in "**Parametri**" è stata attivata la funzione "**Ricev. Ritorno**", quando si consultano i messaggi inviati, i simboli seguenti stanno ad indicare:



Messaggio inviato in attesa di ricevuta di ritorno.



Messaggio inviato con ricevuta di ritorno arrivata.



Fallito invio del messaggio (si dovrà allora inviare di nuovo il messaggio).

Messaggi "archiviati"

Si tratta di messaggi letti o scritti che sono stati spostati dalla memoria della SIM card alla memoria del telefono. In quest'ultima memoria si possono salvare fino a 30 messaggi.

I messaggi archiviati sono classificati in tre gruppi: Ricevuti, Da inviare, Inviati.

8.3 Scrivere un messaggio



- Premendo verso l'alto il tasto  dal display iniziale.
- Oppure dal MENÙ (cf. pagina 26), accedere ai messaggi premendo il tasto  e selezionando **"Messaggi"**.

Si può creare un messaggio oppure completare un messaggio già registrato.


Il messaggio può contenere solo testo, ma anche icone, suoni e icone emozionali (feelings) (cf. pagina 47).



Lo spessore del cursore indicherà se si è in :

- modo assistito  (metodo di scrittura veloce, cf. pagina 45) oppure
- modo normale 

Per passare da un modo all'altro premere a lungo il tasto .

Durante la scrittura del messaggio si può, secondo il modo selezionato, accedere tramite il tasto  alle opzioni che seguono.



Le opzioni sottolineate (cf. pagina 44) appariranno solo nel modo assistito.

Inviare a	Inviare il messaggio
Inserire icona	Aggiungere icone (valido unicamente per le icone EMS non protette contro la diffusione)
Inserire suono	Aggiungere suoni (valido unicamente per i suoni EMS non protetti contro la diffusione)
Inserire Feeling	Aggiungere icone emozionali
Vedere	Vedere l'insieme del messaggio
Uscire msg.	Per uscire dal messaggio in corso e tornare al menù dei messaggi
Salvare mess.	Registrare il messaggio
AltreParole	<u>Accedere alla lista delle parole proposte</u>
Aggiungi Parola	<u>Aggiungere una parola nel dizionario (secondo la lingua)</u>
Inserire cifre	<u>Inserire delle cifre</u>
Punteggiatura	Inserire un elemento di punteggiatura
Modo assistito /normale	Per passare dal modo assistito al modo normale
Lingua	<u>Cambiare la lingua del dizionario</u>
Tornare	Tornare al display precedente

8.4 Metodo di scrittura veloce (1) : modo assistito

Per agevolare la scrittura dei messaggi, il telefono è dotato di un metodo di scrittura veloce : nel modo assistito (1) il cursore si presenta così ■. Per scrivere una parola, basta premere una sola volta il tasto corrispondente a ciascuna lettera che compone la parola.

La lettera che appare non sempre corrisponde alla lettera desiderata in quanto viene proposta la parola più comune. Non bisogna tenere conto delle parole proposte all'inizio, ma bisogna continuare a digitare, la ricerca diventa più precisa man mano che si inseriscono le lettere.

Una volta terminata l'immissione della parola :

Se la parola proposta va bene :

- Premere il tasto  per confermarla e inserire uno spazio.


Se la parola proposta non va bene :

- Premere il tasto  per far scorrere le altre parole proposte e confermare la parola desiderata premendo il tasto .

(1) Secondo la lingua.

Si possono inoltre usare i tasti seguenti:



Si ha a disposizione un dizionario personale in cui è possibile aggiungere (1), modificare o cancellare delle parole. Per aggiungere una parola durante la scrittura del messaggio, premere il tasto  e selezionare l'opzione **“AggiungiParola”** (1).

(1) Secondo la lingua.

Icone, suoni, icone emozionali (feelings)

Si possono personalizzare i messaggi aggiungendo icone, suoni oppure mostrando le proprie emozioni tramite gli icone emozionali proposti:

	Ironico		Triste		Sorridente
	Confuso		Stupito		Allegro
	Indifferente		In lacrime		Innamorato
	Maligno		Furioso		Gioviale
	Perplesso		Alla moda		Burlone

Si possono anche inserire dei feelings di propria invenzione tramite i caratteri alfabetici (esempio :-)).

Mentre si scrive un messaggio, l'inserimento di icone o suoni è rappresentato da un simbolo (📎 o 🎵).

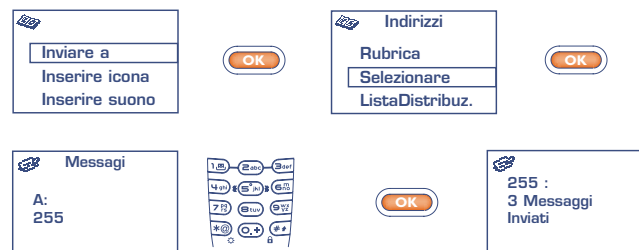
Per avere più immagini o suoni a disposizione nel telefono, li si possono scaricare da Internet (cf. pagina 56).

Il destinatario del messaggio deve essere dotato di un telefono mobile compatibile con lo standard EMS per visualizzare le icone e i feelings ed ascoltare i suoni del messaggio.

8.5 Inviare un messaggio (1)

Il messaggio può essere inviato :

- Ad una persona delle rubriche (cf. pagina 30).
- In modo manuale tramite digitazione del numero del corrispondente.



- A più persone precisando la lista di distribuzione (selezionare l'opzione "**ListaDistribuz.**")

Si deve dapprima definire la lista.

- Ad una persona con un indirizzo e-mail, se si è inserito in "**Parametri**" il numero del centro e-mail (cf. pagina 41).


❗ (1) La scrittura di messaggi con più di 160 caratteri, l'inserimento di icone, suoni, feelings possono costare l'equivalente di più messaggi. Il numero dei messaggi sarà indicato sul display al momento dell'immissione e, ad ogni nuovo messaggio, sarà emesso un segnale sonoro.

8.6 Cancellare i messaggi


Selezionando l'opzione **“Canc. tutto”** si possono cancellare più messaggi in una sola volta.

Le opzioni che si presentano sono:



! L'icona  significa che la lista dei messaggi è saturata. Occorre cancellarne almeno uno per poter ricevere altri messaggi.

9 PERSONALIZZAZIONI

Partendo dal display iniziale, premere il tasto  per accedere al MENÙ.





Selezionare **“Personalizz.”** e quindi una fra le opzioni proposte.



9.1 Suoni

Partendo dall'opzione **“Suoni”** premere  per accedere alle varie opzioni.





	Modo	Selezionare il modo (vedi più avanti)
	Volume	Regolare il volume dei suoni tramite 
	Suonerie	Selezionare una suoneria tramite 
	Suono mess.	Selezionare il segnale sonoro che indica l'arrivo di un messaggio
	Suono accen.	Selezionare il segnale sonoro che sarà emesso all'accensione del telefono
	Suono spegn.	Selezionare il segnale sonoro che sarà emesso allo spegnimento del telefono
	Download (1)	Accedere ad un sito WAP per scaricare nuove melodie.
	Comporre	Comporre una melodia
	Bip Tasti	Attivare/disattivare il segnale sonoro che indica la pressione breve/lunga di un tasto



(1) In funzione del modello. Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

Modo

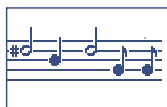
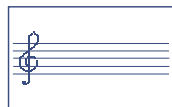
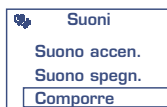
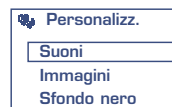
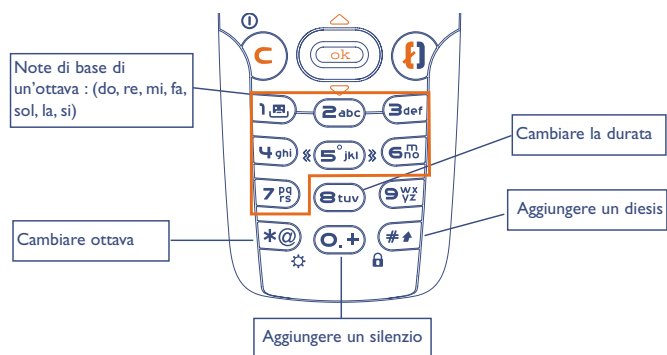
Si possono selezionare i modi seguenti:

Suono	Suoneria normale (volume incrementale).
Vibrazione	Disattivazione di tutti i segnali sonori (suoneria, bip di messaggi, appuntamento, carica batteria insufficiente), ma attivazione della vibrazione. Sul display iniziale appare l'icona  .
Vibra+suono	Attivazione simultanea della vibrazione e della suoneria normale (volume incrementale)
Vibra, suono	Attivazione della vibrazione seguita dalla suoneria normale
Vibra...suono	Attivazione della vibrazione seguita da una serie di bip e poi da una suoneria normale.
Silenzioso	Disattivazione di tutti i segnali sonori e della vibrazione. Appare allora l'icona  .

Comporre

Partendo dall'opzione **“Comporre”**, si possono creare delle melodie personali.

Per la composizione usare la tastiera nel modo seguente:




Opzioni disponibili

Durante la composizione della melodia, accedere, tramite il tasto , alle opzioni seguenti :

	Salvare	Registrare la melodia
	Conf&Canc	Registrare la melodia e tornare al display precedente
	5 ultime note	Ascoltare le ultime 5 note
	Suonare tutto	Ascoltare tutta la melodia
	Cambiare Titolo	Cambiare il titolo della melodia
	Strumento	Scegliere uno strumento : pianoforte, flauto, xilofono, organo, chitarra, basso, corde, ottoni, violoncello e sassofono
	Tempo	Scegliere il tempo : allegro, andante, lento
	Cancellare	Cancellare la melodia selezionata
	Tornare	Tornare al display precedente



Per tornare al display iniziale, premere il tasto  (pressione lunga).

9.2 Immagini



Il display iniziale : appare subito dopo l'accensione del telefono e/o quando non si sta usando nessuna funzione (chiamate, invio di SMS...). Si ha la possibilità di personalizzare il display modificando l'icona ed il formato di visualizzazione della data.

I display ON/OFF : è possibile personalizzare separatamente i display che appaiono all'accensione ed allo spegnimento del telefono tramite un messaggio di benvenuto, un'animazione od un'icona.

Download : accedere ad un sito WAP (1) per scaricare immagini.

9.3 Visualizzazione in positivo/negativo (Sfondo nero)

Si può scegliere il modo di visualizzazione : testo nero su sfondo bianco o testo bianco su sfondo nero.



! (1) In funzione del modello. Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

9.4 Dati scaricati (1) (Download)

Lo scaricamento può effettuarsi dal cellulare (WAP), da Internet o da un server vocale. Una volta collegati a siti WAP o Internet che offrono tale servizio (1), selezionare l'oggetto che si vuole scaricare. Confermata l'operazione, si riceverà l'oggetto selezionato.



I dati scaricati appaiono in seguito nelle relative liste (suoni, icone di benvenuto, icone, feelings, display ON/OFF, messaggi predefiniti) (2).

- !
- (1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.
 - (2) Se la memoria del telefono è satura, significa che sono stati registrati troppi suoni, icone ecc..., occorre cancellarne alcuni.

9.5 Zoom (1)

Il telefono consente la visualizzazione dei caratteri in 2 dimensioni (grandi o piccoli). Se si desidera visualizzare più download (Wap, Rubrica, Messaggi, MENÙ), selezionare **“Zoom”**.



9.6 Numeri

Proprio nr.

Registrare il proprio numero di telefono (normalmente memorizzato nella SIM card). Digitare il numero – confermare tramite .

Mess. vocale

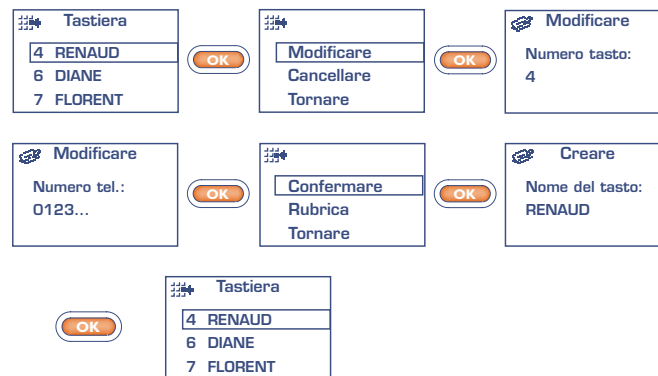
Modificare il numero telefonico della messaggeria vocale (digitare il numero – confermare tramite).

! (1) Secondo il modello e la lingua.

Tastiera

Numeri telefonici diretti: una volta programmati, essi possono essere chiamati direttamente dal display iniziale tramite pressione lunga su uno dei tasti , , , , , , della tastiera (1).

Creazione o modifica delle chiamate dirette



Prefisso

Attivare/cancellare il prefisso che sarà aggiunto sistematicamente davanti al numero telefonico immesso al momento dell'invio della chiamata (digitare il prefisso – confermare tramite).

! (1) In funzione del modello.

10 GIOCHI (1)



Dal MENU, accedere ai giochi premendo il tasto:



Si ha la possibilità di definire la configurazione dei giochi nell'opzione **“Config.”** (tastiera, suono, difficoltà...).

Starshot, eroe intersiderale, percorre la galassia per scoprire nuove attrazioni. Insieme al suo fedele compagno Willfly (il piccolo missile), ha bisogno di aiuto per sfuggire alle trappole tese dal terribile Wolfgang.



I software dei giochi integrati nel telefono sono stati progettati e realizzati da INFOGRADES. Sono soggetti ai diritti di autore. È severamente vietata ogni riproduzione non autorizzata di tali software come pure ogni alterazione delle menzioni relative ai diritti di autore o a diritti simili che appaiono sugli stessi.

© 2002 Infogrames

(1) Giochi adatti per tutte le età.

Ai comandi del missile Willfly, si devono evitare gli ostacoli sul pianeta Killer Expo eliminando i nemici che si incontrano sul cammino nel corso dei 4 livelli, al fine di liberare Starshot.

Per spostarsi nelle varie direzioni, usare i tasti , , , .

Per sparare, usare il tasto .

Durante il gioco si può visualizzare :

- La propria posizione
- Il punteggio,
- I punti Scudo ,
- I punti Vita .

La missione di Willfly sarà resa più facile grazie ai numerosi bonus: Arma , Scudo , Invulnerabilità , Stella . Attenzione, alcuni bonus sono stati nascosti dal terribile Wolfgang!

E se credete di essere il migliore, potete inviare agli amici i vostri migliori punteggi. Il vostro nome potrebbe apparire nelle loro tabelle **“Miglior punteggio”** (1).



(1) Tramite invio di SMS

Eyes & Stars

Per questo gioco di strategia, si devono allineare 4 pedine (in orizzontale, verticale o diagonale). Bisogna affrontare, in più *manche*, il terribile Wolfgang. Si ha la possibilità di scegliere le proprie pedine per combattere il nemico.

Per allineare le pedine, usare i tasti  ,  ,  , , .









Per confermare la posizione di una pedina, usare il tasto .

Run run run

Liberato da Willfly, Starshot deve attraversare le piattaforme per uscire dal labirinto.



Starshot può correre sulle piattaforme, salire e scendere le scale, aggrapparsi ed avanzare da destra a sinistra lungo le corde, saltare da una piattaforma all'altra ed infine controllare e lanciare le stelle, raccolte in cammino, che permettono di scavare il suolo per gettarvi gli avversari.

Attenzione, bisogna assolutamente trovare la chiave per superare le 7 tappe che compongono ciascuno dei 4 livelli.

Per andare da una piattaforma all'altra, salire e scendere le scale, aggrapparsi o scendere lungo le corde, usare i tasti  ,  ,  ,  .

Per lanciare una stella, saltare da una piattaforma all'altra, usare il tasto .

Durante il gioco si può visualizzare :

- Il proprio punteggio,
- I punti Stella ,
- I punti Vita .
- La chiave (una volta trovata)

E se credete di essere il migliore, potete inviare agli amici i vostri punteggi più elevati (1). Il vostro nome potrebbe apparire nelle loro tabelle **“Miglior punteggio”**.



(1) Tramite invio di SMS.

11


ALLARMI

Partendo dal MENU (cf. pagina 26), accedere agli allarmi premendo il tasto .






11.1 Sveglia

Programmare l'ora della sveglia e confermare tramite .

All'attivazione della funzione, sul display iniziale appare l'icona . Fra “Opzioni” si può scegliere di programmare la sveglia con una melodia. La sveglia funzionerà sia con il telefono acceso che spento e potrà essere interrotta premendo un tasto qualsiasi.

11.2 Appuntamenti

Programmare l'appuntamento (digitare la data e l'ora – confermare tramite  - digitare l'oggetto dell'appuntamento - confermare tramite ) ed impostarne la periodicità (quotidiano, unico, settimanale).

All'attivazione dell'appuntamento, appare l'icona . Si possono programmare fino a 5 appuntamenti. L'allarme suona sia a telefono acceso che spento e potrà essere interrotto premendo un tasto qualsiasi.

L'appuntamento può essere modificato o cancellato. Inoltre vi è anche la possibilità di programmare l'invio di un messaggio scritto (con icone e/o melodia) all'ora dell'appuntamento.

11.3 Anniversari

Il modo di programmazione dell'anniversario è uguale a quello dell'appuntamento fatta eccezione per la periodicità che è annua. Si possono programmare fino a 5 anniversari.



11.4 Opzioni

Per ogni programmazione di appuntamento, anniversario o sveglia, può essere attivata la funzione “**Ripetere ?**” (snooze). Il segnale si ripeterà ad intervalli regolari di 10 minuti dopo la prima suoneria.

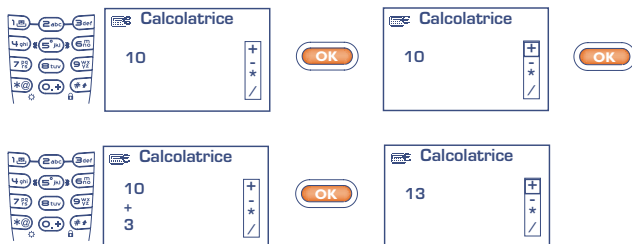
12



CALCOLATRICE / CONVERSIONE

Partendo dal display iniziale, si può accedere alla funzione di conversione di valute ed alla calcolatrice in due modi diversi:

- Digitare il numero direttamente dalla tastiera, premere quindi il tasto  e selezionare l'opzione **“Calcolatrice”** o **“Convertire”**.
- Dal Menù premere il tasto  e selezionare l'opzione **“Calcol/conv”**.

12.1 Calcolatrice

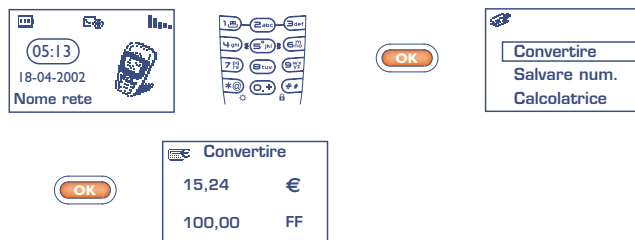


! Per inserire i decimali (“.”), usare il tasto  (pressione lunga). Per tornare al display iniziale, premere il tasto  (pressione lunga).


12.2 Convertitore

Con la funzione di conversione di valute, si può:

- ▲ **Convertire rapidamente la valuta in Euro** (solo per la zona Euro) a partire dal display iniziale (1).



- ▲ **Convertire una somma di denaro**

Dal menù **“Convertire”**, selezionare il tipo di conversione (**“Euro”** (2) o **“Valuta/valuta”**), digitare la somma da convertire poi premere il tasto  per visualizzare il risultato.

! (1) La conversione tiene conto del cambio definitivo dell'EURO (€), fissato il 31/12/1998 e usato secondo le regole ufficiali di conversione.




(2) In funzione del modello.



Modificare le valute da convertire


Da “Convertire”, selezionare l'opzione “Valuta” per visualizzare la lista delle valute.

Dalla tabella delle valute, per selezionare le valute da convertire accedere, tramite il tasto , alle opzioni seguenti :

	Confermare	Selezionare la valuta
	Aggiungere	Aggiungere una nuova valuta (che potrà in seguito essere modificata)
	Tornare	Tornare al display precedente



Una volta selezionata (o creata) la prima valuta, ripetere la stessa operazione per la seconda, inserire poi il cambio fra le due valute.

Per tornare al display iniziale, premere il tasto  (pressione lunga).

13

IMPOSTARE

Partendo dal MENÙ (cf. pagina 26), accedere alle impostazioni (“Impostare”) premendo il tasto  .



13.1

Servizi



Sicurezza

Codice PIN (1)

Codice di protezione della SIM card, richiesto ad ogni accensione del telefono quando tale codice è attivato.

Attivare /
Disattivare

Attivare / disattivare il codice.

Cambiare

Modificare il codice (da 4 a 8 cifre).

Codice PIN2 (1)

Codice di protezione di alcune funzioni della SIM card (Fattura/Costi/FDN, ...) richiesto al momento del loro utilizzo quando tale codice è attivato.

Cambiare

Modificare il codice (da 4 a 8 cifre).



(1) In caso di necessità rivolgersi all'operatore.

Codice Rete (1) Cambio della password richiesta per le opzioni **“Blocco”** legate alla rete (cf. pagina 73).

Codice MENU Codice di protezione di alcune opzioni del MENU (Servizi, Impostare/Lingue) richiesto al momento del loro utilizzo quando tale codice è attivato.

Attivare / Disattivare Attivare / disattivare il codice.

Cambiare Modificare il codice (da 4 a 8 cifre).

Codice Tel. Codice di protezione del telefono richiesto ad ogni accensione quando tale codice è attivato.

Attivare / Disattivare Attivare / disattivare il codice.

Cambiare Modificare il codice (da 4 a 8 cifre).

CambiareSIM Definire la SIM card come SIM principale (cf. pagina 36).

Fattura

Durata Gestione della durata delle chiamate.

UltimaChiam. Durata dell'ultima chiamata.


Tempo disp. Tempo ancora disponibile rispetto alla durata indicata in **“Tempo Incl.”** (durata data a titolo indicativo).

 (1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

Durata Cumul. Durata totale delle chiamate uscenti.

Tempo Incl. (1) Durata del forfait (digitare la durata – confermare tramite ).

Azzerare Azzeramento (immediato o periodico) della durata totale delle chiamate uscenti.


Bip durata Attivare/disattivare il bip sonoro emesso nel corso della conversazione con una frequenza da precisare (digitare la frequenza – confermare tramite ).

Costi (1) Gestione dei costi delle chiamate a pagamento.


UltimaChiam. Costo dell'ultima chiamata a pagamento.

Credito Credito ancora disponibile rispetto alla somma indicata in **“Credito max”**.

Costo Cumul. Costo totale delle chiamate a pagamento.

Credito max Credito massimo autorizzato oltre al quale non è più possibile effettuare chiamate a pagamento (digitare il credito – confermare tramite ).

Azzerare Azzeramento del costo totale delle chiamate a pagamento.

Costo scatto Costo di uno scatto nella valuta di propria scelta (selezionare l'opzione **“Altre?”** per un'altra valuta e usare il tasto  per inserire i decimali).

 (1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.



Trasferim. (1)

Tutte	Trasferimento sistematico di tutte le chiamate. Apparirà allora l'icona .
Cumulativo	Se la vostra linea è occupata, se non rispondete o se siete fuori rete.
SeOccupato	Solo se la vostra linea è occupata.
Non Risp.	Solo se non rispondete.
Fuori rete	Solo se siete fuori rete.
Dati	Trasferimento di tutte le chiamate di ricezione dati verso il numero precisato.
Fax	Trasferimento di tutte le chiamate di ricezione fax verso il numero precisato.
Stato	Lista dei trasferimenti attivati dal telefono.
CancellaTutto	Cancellazione di tutti i trasferimenti attivati.



(1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.



Chiam

Avviso Ch. (1)	Attivare/disattivare il segnale sonoro che annuncia l'arrivo di una chiamata mentre si è in conversazione.
Iden. segreta (CLIR) (1)	Attivare/disattivare l'opzione che rende le chiamate anonime (la rete non trasmetterà più il vostro numero ai corrispondenti).
Chiamante (CLIP) (1)	Attivare/disattivare la presentazione, ad ogni chiamata, del numero dell'abbonato che telefona (o il nome se è registrato nella rubrica).
Riselez. Autom (2)	
Attivare / Disattivare	Attivare/disattivare la riselezione automatica del corrispondente quando la chiamata non ottiene risposta.
Nr. vietati	Lista di numeri la cui riselezione automatica non ha avuto risposta (10 tentativi falliti).
Azzerare	Azzeramento della lista dei numeri vietati.
Riselez. aut. (1)	Riselezione automatica da parte della rete dei numeri occupati.



(1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

(2) In funzione del modello.



Blocco

Uscenti Attivare/disattivare il blocco delle chiamate uscenti. L'opzione si applica nei casi seguenti:

Esc. Rubr. Le chiamate verso numeri non compresi nelle rubriche saranno impossibili.


Tutte (I) Tutte le chiamate uscenti saranno impossibili.

Internazionali (I) Le chiamate internazionali uscenti saranno impossibili.

EscI->home (I) Le chiamate uscenti saranno impossibili fatta eccezione per quelle dirette verso il paese d'abbonamento.

Escluso FDN (I) Le chiamate verso numeri non compresi nella rubrica speciale FDN (contenuta nella SIM card) saranno impossibili.

Attivare / Disattivare Tutte le chiamate che non iniziano con uno dei numeri registrati nella rubrica "FDN" saranno impossibili.

Cambiare Se l'opzione "**Escluso FDN**" è stata attivata, dopo l'immissione del codice PIN2, è possibile modificare la rubrica "FDN" (modifica della rubrica "FDN" tramite ).

Visualizzare Consultare la lista dei numeri FDN.

! (I) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

Esc. Pers. Tutte le chiamate verso numeri non compresi nella categoria "**Personale**" saranno impossibili.

Esc. Prof. Tutte le chiamate verso numeri non compresi nella categoria "**Profess.**" saranno impossibili.

Esc. Altre Tutte le chiamate verso numeri non compresi nella categoria "**Altre**" saranno impossibili.

Entranti Attivare/disattivare il blocco delle chiamate entranti. L'opzione si applica nei casi seguenti:

Esc. Rubr. Tutte le chiamate da numeri non compresi nelle rubriche saranno impossibili.

Tutte (I) Tutte le chiamate entranti saranno impossibili.

Se estero (I) Le chiamate entranti, se si è all'estero, saranno impossibili.

Esc. Pers. Tutte le chiamate verso numeri non compresi nella categoria "**Personale**" saranno impossibili.

Esc. Prof. Tutte le chiamate verso numeri non compresi nella categoria "**Profess.**" saranno impossibili.

Esc. Altre Tutte le chiamate verso numeri non compresi nella categoria "**Altre**" saranno impossibili.

Stato Lista dei blocchi attivati da questo telefono.

! (I) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.



Reti

Msg Cella (1) Messaggi diffusi dalla rete (meteo, traffico, ...) che appaiono automaticamente sul display iniziale. È possibile consultare l'ultimo messaggio SMS CB in **“Menù/Messaggi/Ultimo CB”**.

Lista cod.CB Lista dei codici dei messaggi da visualizzare.

Ricezione In funzione dell'opzione scelta, il telefono visualizza i messaggi diffusi dalla rete.

Completa Il telefono riceve permanentemente i messaggi e li visualizza in base alla vostra lista (vedi opzione **“Lista cod.CB”**).

Limitata Il telefono riceve i messaggi in modo discontinuo e li visualizza in base alla vostra lista (vedi opzione **“Lista cod.CB”**).

Nessuna Il telefono non riceve nessun messaggio.

Ricerca Ricerca di una rete a cui collegarsi.

Disponibili Lista delle reti disponibili nella propria zona di copertura radio.

Modo In funzione dell'opzione scelta, il modo di ricerca della rete è :

Automatica La prima rete a cui il telefono si collega è l'ultima utilizzata.

Manuale La scelta della rete è effettuata dall'utente cui viene proposta una lista.

! (1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

Preferenz. Lista delle reti a cui si desidera collegarsi in priorità (aggiornamento della lista tramite).

Non Autoriz. Lista delle reti che non sono autorizzate (aggiornamento della lista tramite).



WAP

Accesso diretto

Accesso profili (cf. pagina 84)

13.2 Orologio

Data/Ora Impostazione dell'ora e della data.

Formato Formato di visualizzazione della data.

13.3 Lingue (1)


Lingua di visualizzazione dei messaggi (selezionare tramite). L'opzione **“Automatica”** seleziona la lingua della SIM card (se disponibile nel telefono).

13.4 Dizionario (2)

Si ha a disposizione un dizionario in cui si possono aggiungere le proprie parole personali alle parole facenti parte del sistema assistito di scrittura veloce.

! (1) In funzione del modello.



(2) Secondo il modello e la lingua.

Quando si consulta il dizionario, si possono aggiungere, modificare o cancellare le parole tramite le opzioni del tasto .

13.5 Modo di immissione

Accesso ai vari modi di immissione (I).

13.6 Display

Illuminaz. Intensità della retroilluminazione (regolare tramite ); per un risparmio della batteria, si consiglia di scegliere l'intensità minima. Si può tuttavia usare il tasto  (pressione lunga) per accendere la retroilluminazione.

Contrasto Contrasto del display (regolare tramite .

13.7 Risposta

Risposta Consente di scegliere il modo in cui rispondere ad una chiamata.

Automatica Automaticamente (nessun tasto da premere) dopo circa 2 squilli (l'opzione è possibile solo se il telefono è collegato ad un accessorio audio).



(I) Secondo la lingua.


Tasto = 

Tasto caso

Premendo il tasto .

Premendo un tasto qualsiasi della tastiera (da 1 a #).

13.8 Spegnimento automatico

Spegn.auto All'attivazione dell'opzione, il telefono si spegnerà automaticamente in caso di non utilizzo prolungato (nessun tasto premuto, nessuna chiamata, nessun messaggio ricevuto), dopo un periodo di tempo programmabile dall'utente (digitare il periodo – confermare tramite .

13.9 Linea doppia

La funzione consente di passare dalla linea 1 alla linea 2 (I) (cf. pagina 24).

13.10 Blocco tasti

Blocco tasti All'attivazione dell'opzione, la tastiera si bloccherà automaticamente (in caso di non utilizzo prolungato).



(I) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

14 WAP (1)

14.1 Accedere ai servizi WAP (2)

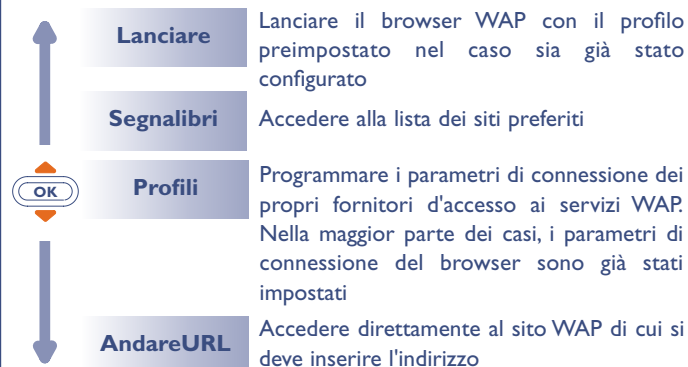
WAP (Wireless Application Protocol) è un servizio che consente di accedere ad informazioni quali condizioni meteorologiche, la borsa, traffico stradale ...

Partendo dal display iniziale, si può accedere ai servizi WAP premendo :

- il tasto (pressione lunga) oppure (2)
- il tasto e selezionando l'opzione **“Servizi”**



- !
- (1) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.
 - (2) Secondo il modello e la lingua.
 - (3) A seconda dell'operatore, questo display può non apparire (cf. pagina 83-84 per cambiare modo).




14.2 Opzioni disponibili (1)

Mentre si consulta una pagina WAP, si può accedere ad un certo numero di opzioni premendo:

- il tasto (pressione lunga) oppure
- il tasto (pressione breve).

- !
- (1) In funzione del modello.

Durante la navigazione si può uscire dal modo WAP in qualsiasi momento premendo a lungo il tasto .



...	Opzioni specifiche della pagina consultata
Homepage	Accedere direttamente alla homepage
Digit.indirizzo	Accedere direttamente ad un sito digitando l'indirizzo
Agg. Segnalibro	Aggiungere un sito ai propri siti preferiti
Segnalibri	Accedere ai siti preferiti
Visualizza URL	Visualizzare l'indirizzo del sito in cui ci si trova (1)
Stato conness.	Visualizzare la barra delle informazioni della sessione Internet (1)
Lista avvisi	Visualizzare la lista degli avvisi (2)
Zoom	Modificare la dimensione dei caratteri (3)
Uscire WAP	Terminare la consultazione dei servizi Internet e tornare al display iniziale
Uscire	Tornare al display precedente



- (1) In funzione del modello.
- (2) Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.
- (3) Secondo la lingua.

14.3 Configurare l'accesso (1)

Dalla lista dei profili, selezionare un profilo ed accedere alle opzioni seguenti premendo il tasto .



Lanciare	Lanciare il WAP anche se non è selezionato nessun profilo prioritario
Attivare	Selezionare un profilo come prioritario e tornare alla lista dei profili (2)
Creare	Creare un nuovo profilo (3)
Modificare	Modificare i parametri del profilo (2)
Cancellare	Cancellare un profilo che si è creato (2)
Tornare	Tornare al display precedente



- (1) Inserire le informazioni fornite dall'operatore.
- (2) Secondo il tipo di profilo.
- (3) In funzione del modello.

Per creare un nuovo profilo si devono obbligatoriamente indicare i parametri seguenti (2):

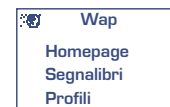
- Nome profilo
- Homepage
- Indirizzo Profilo
- Sicurezza : Normale (port 9201) / Sicuro (port 9203)
- Nome dell'utente GSM (Nome utente).
- Password GSM
- Numero accesso
- Tipo accesso (Digitale/Analogico)
- Poi selezionare l'opzione "**Validare**"

(1) In funzione del tipo di profilo.

14.4 Lanciare il WAP (1)

Selezionando **Impostare/Servizi/WAP**, si può accedere ad un Menù che consente di modificare i parametri di avvio del browser :

- **Accesso "Diretto"** : se si seleziona Servizi/WAP dal display iniziale, si accede direttamente alla propria homepage WAP.
- **Accesso "Profili"** : se si seleziona Servizi/WAP dal display iniziale, si accede al display seguente :



(1) Inserire le informazioni fornite dall'operatore.

15

GARANZIA

Ci complimentiamo per l'acquisto del telefono e ci auguriamo che sia di vostra completa soddisfazione.

Senza pregiudizio alle garanzie di cui gode l'utente a titolo della legislazione nazionale in vigore, il telefono è garantito contro ogni difetto di fabbricazione un (1) anno a partire dalla data della fattura. Tuttavia, se la garanzia legale in vigore nel vostro paese supera un (1) anno, sarà prioritaria rispetto alla presente garanzia del costruttore. Le condizioni di garanzia definite nel presente capitolo si applicano nei medesimi termini alla batteria e agli accessori ma per una durata di 6 mesi a partire dalla data della prova di acquisto.

A titolo della presente garanzia, si deve comunicare tempestivamente ad un qualsiasi punto di assistenza autorizzato da Alcatel (la cui lista si trova nel sito www.alcatel.com) tutti i difetti constatati e presentare la prova di acquisto originale rilasciata al momento dell'acquisto. Il punto di assistenza deciderà, a sua discrezione, di sostituire o di riparare tutto o parte del telefono o dell'accessorio riconosciuto difettoso, tenendo conto che la presente garanzia copre il costo dei pezzi di ricambio e della manodopera. La riparazione o la sostituzione potrà essere effettuata con prodotti rimessi a nuovo ed il cui funzionamento è equivalente a quello dei prodotti nuovi.

Gli interventi a titolo della presente garanzia, in particolare la riparazione, la modifica o la sostituzione di prodotti, danno diritto ad una garanzia di tre mesi, salvo disposizioni legali contrarie.

La presente garanzia non si applica per danni o guasti al telefono e/o agli accessori causati da :

- 1) non osservanza delle istruzioni di utilizzo o di installazione,
- 2) non osservanza delle norme tecniche e di sicurezza in vigore

nella zona geografica di utilizzo,

- 3) cattiva manutenzione delle fonti energetiche e dell'impianto elettrico generale,
- 4) incidenti o conseguenze del furto del veicolo con il telefono, atti di vandalismo, fulmine, incendio, umidità, infiltrazione di liquidi, intemperie,
- 5) associazione od integrazione in dispositivi non forniti o non raccomandati da Alcatel, salvo accordo espresso scritto,
- 6) ogni intervento, modifica, riparazione effettuata da persone non autorizzate da Alcatel, dal rivenditore o dal punto di assistenza autorizzato,
- 7) utilizzo per uno scopo diverso da quello cui è destinato,
- 8) usura normale,
- 9) cattivo funzionamento dovuto a cause esterne (es. : disturbi elettrici causati da altri apparecchi, variazioni di tensione della linea elettrica e/o della linea telefonica),
- 10) modifiche apportate, anche se obbligatorie, dovute a cambiamenti della normativa e/o a modifiche dei parametri della rete,
- 11) disturbi di collegamento derivati da una cattiva propagazione o dovuti all'assenza di copertura radio,

I telefoni o accessori i cui marchi o numeri di serie sono stati tolti o modificati, come pure i telefoni con etichetta staccata o deteriorata sono esclusi dalla presente garanzia.

Le clausole sopraindicate costituiscono l'unico ricorso possibile contro il fabbricante e il rivenditore in caso di telefono o accessorio difettoso, essendo la presente garanzia esclusiva rispetto ad ogni altra garanzia espressa o implicita, fatta eccezione per le garanzie di cui gode l'utente a titolo della legislazione nazionale in vigore.

16

TABELLA DEI
CARATTERI

Per inserire una parola, effettuare pressioni successive sul tasto corrispondente alla lettera desiderata fino alla sua apparizione.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	11	12
	A	B	C	2	À	Ä	Æ	ø				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Γ							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω				
	P	Q	R	S	7	ß	Π	Σ				
	T	U	V	8	ü	θ						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+ 0	•	-	#	/	%	()	<	>		
	*	=	⊙	\	~	€	\$	£	¥	&	§	
	#	*										

: spazio

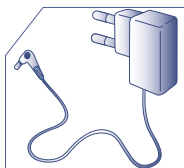
Premendo brevemente il tasto si visualizza la barra dei simboli, il cursore si posiziona automaticamente su “•”. Il tasto consente di spostarsi da sinistra a destra.

	Alto				Basso				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	@	;	:	,	.	!	?	()
B	'	ı	¿	+	=	-	*	<	>
C	\	~	”	□	#	\$		¥	£
D	\$	€uro	£	%	&	—	/		

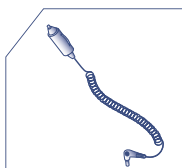
17

ACCESSORI (I)

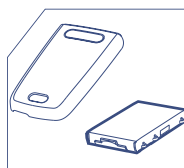
L'ultima generazione di cellulari Alcatel offre una vasta gamma di accessori.



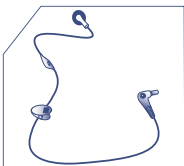
Caricabatterie da viaggio
C 57



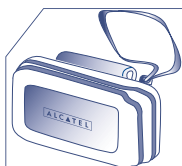
Caricabatterie da auto
C 56



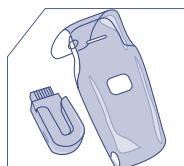
Batteria
B 58



Auricolare
M 13



Custodia
HC 26



custodia trasparente
HC 30



(I) Secondo il modello e la disponibilità.

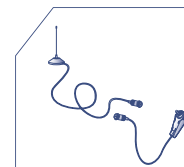
I caricabatterie del cellulare sono in conformità con le norme di sicurezza delle apparecchiature dell'informazione e delle macchine per ufficio, e sono destinati unicamente a tale uso.



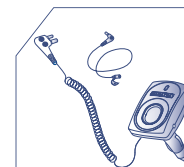
Usare il cellulare esclusivamente con batterie, caricabatterie ed accessori Alcatel che siano compatibili con il modello usato.



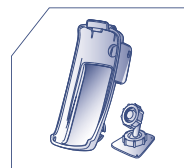
Tastiera
KB 1



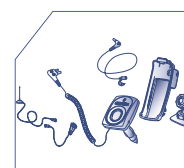
Antenna auto
A 3



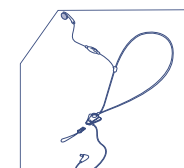
Kit veicolare semplice
MP 79



Supporto da auto
MP 85



Kit veicolare Viva Voce
pronto da installare
MP 86




Laccetto auricolare
da collo
M16

18

PROBLEMI E
SOLUZIONI

Prima di rivolgersi al servizio assistenza, si consiglia di effettuare i controlli seguenti:

- Il cellulare non si accende**
- Premere per almeno 2 secondi il tasto 
 - Controllare il livello di carica della batteria
- Appare l'icona <<< >>>, il telefono non è collegato a nessuna rete**
- Spostarsi per vedere se il telefono riesce a captare in un altro posto (all'interno di un edificio avvicinarsi ad una finestra)
 - Rivolgersi all'operatore per verificare la copertura della rete.
 - Rivolgersi all'operatore per verificare la validità della SIM card
- Errore della SIM card**
- Controllare che la SIM card sia inserita correttamente
 - Chiedere all'operatore se la SIM card è compatibile 3V, le vecchie SIM 5V non possono più essere usate

Chiamata uscente impossibile o nessuna chiamata entrante

- Verificare che il cellulare sia collegato ad una rete
- Controllare con l'operatore l'abbonamento (credito, validità della SIM card)

Non si possono più creare schede nella rubrica

- Controllare che la rubrica non sia satura, cancellare alcune schede

Impossibile accedere alla messaggeria vocale

- Controllare che il numero della messaggeria vocale dell'operatore sia registrato in **"Numeri"**.

Impossibile inviare messaggi SMS

- Controllare presso l'operatore il numero del centro servizi
- Può darsi che il destinatario non abbia un telefono compatibile con il tipo di messaggio (standard EMS per l'invio di icone, di suoni, ...)
- Controllare che la memoria dei messaggi scritti non sia satura

L'icona (busta nera) appare sul display in stand-by

- Sono stati registrati troppi messaggi scritti nella memoria della SIM card. Occorre cancellarne !

Sono stati inseriti 3 codici PIN sbagliati

- Contattare l'operatore per avere il codice di sblocco PUK

L'icona  è sempre visualizzata

- Andare in **Menù/Eventi** e consultare tutti gli eventi

Non riesco più a salvare i nuovi oggetti scaricati

- Cancellare i promemoria vocali o vecchi oggetti scaricati andando in **“Menù / Personalizz. / Download”**

Ho inserito il caricabatterie, ma:
-non vedo l'icona che indica la carica in corso

- Se la batteria è molto scarica, ci vogliono talvolta alcuni minuti prima che l'icona venga visualizzata. Attendere alcuni minuti e la carica riprenderà normalmente

- l'icona indicante la carica appare sul display ma non si attiva l'animazione

- Estrarre e inserire di nuovo la batteria nel cellulare e la carica riprenderà normalmente

Note: